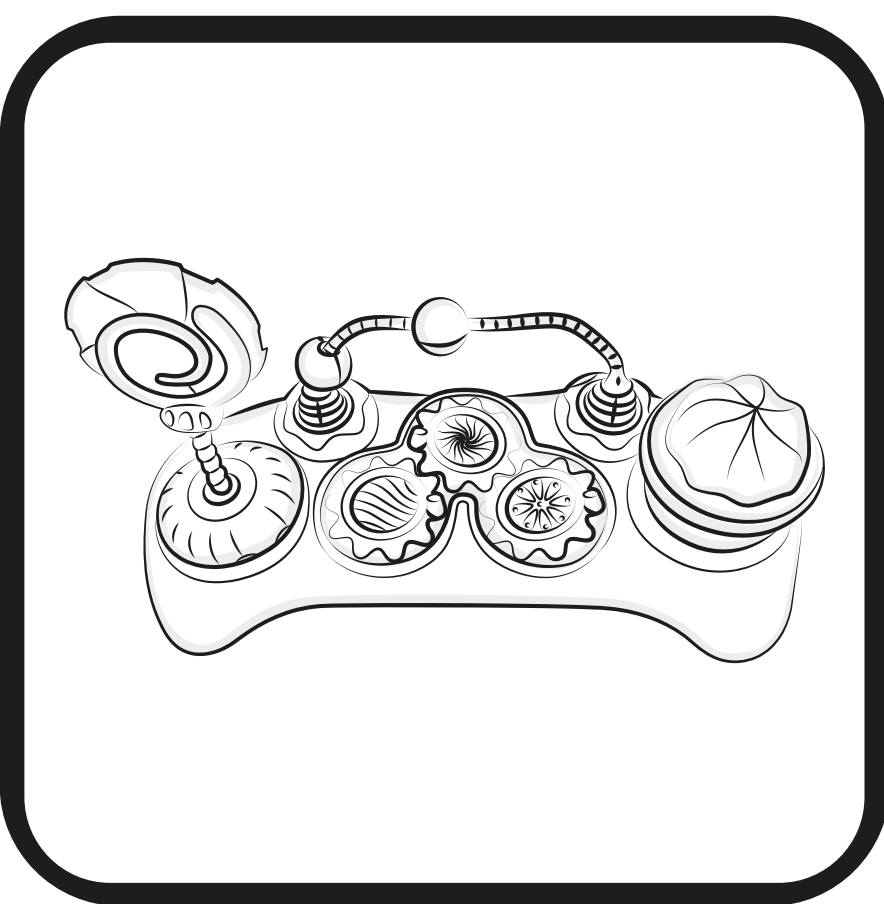




6m<sup>+</sup>  
MAX 12 Kg



**IT** Pannello gioco multi-attività per l'intrattenimento del bambino e lo sviluppo delle capacità visive, uditive e della coordinazione manuale.

**EN** Multi-activity toy panel for entertainment of the child and development of his visual and hearing skills and manual coordination.

**FR** Panneau de jeu multi-activités qui amusera bébé et stimulera ses capacités visuelles, auditives ainsi que sa coordination manuelle.

**DE** Multi-Aktivitäts-Spielkonsole zur Unterhaltung des Kindes und die Entwicklung der Hör- und Sehfähigkeit sowie der manuellen Koordination.

**ES** Panel-juguete multiactividades para el entretenimiento del niño y desarrollar sus capacidades visuales, auditivas y de coordinación manual.

**PT** Painel com multiactividades para entreter a criança e desenvolver as suas capacidades visuais, auditivas e de coordenação manual.

**NL** Speelpaneel met veel activiteiten om het kind te vermaken en de visuele vaardigheden, gehoorcapaciteiten en manuele coördinatie te ontwikkelen.

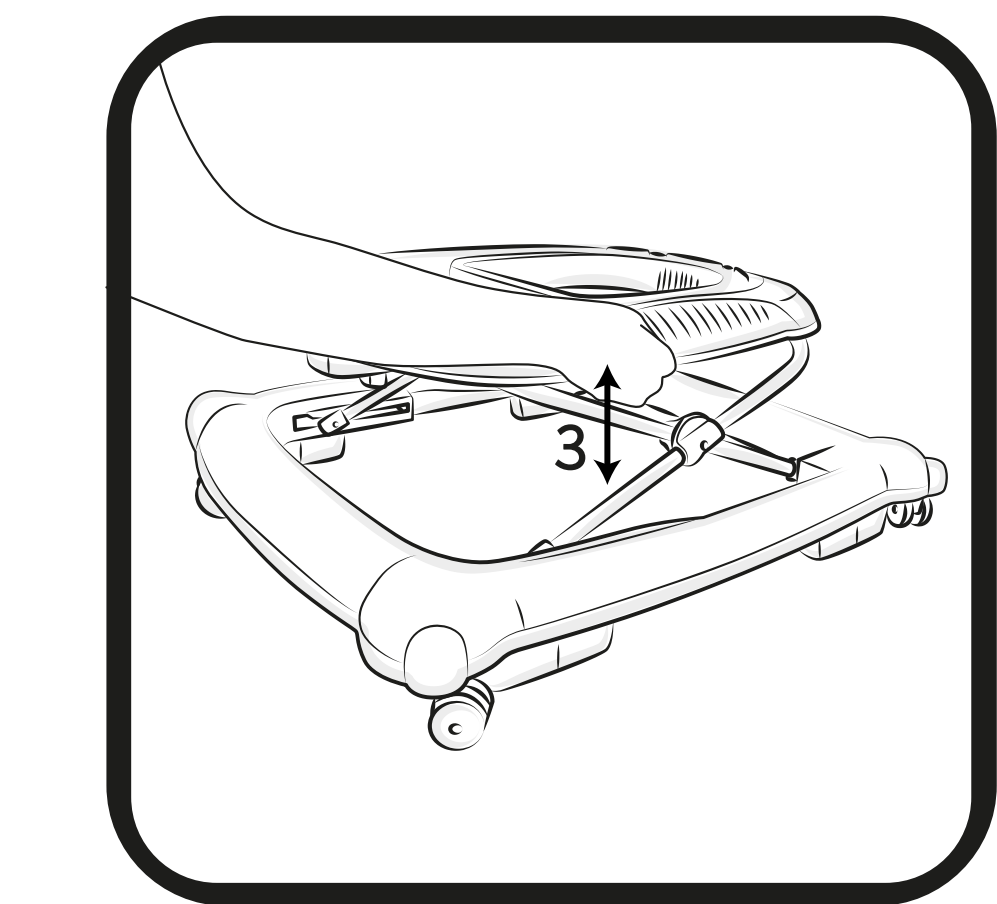
**EL** Ταμπλό πολλών δραστηριοτήτων για την ανάπτυξη των οπτικών και ακουστικών ικανοτήτων καθώς και των ικανοτήτων συγχρονισμού.

**TR** Çok aktiviteli oyun paneli, çocuğu eğlendirmek ve görsel, işitsel beceri ve el koordinasyonunun geliştirilmesi için.

**PL** Panel gry, multi zajęcia dla rozrywki dzieci i rozwoju zdolności widzenia, słuchu i ręcznej koordynacji.

**RU** Многофункциональная игровая панель для развлечения ребенка и развития его визуальных и слуховых навыков, а также для координации движений рук.

**AR** لوحة لعب متعددة الأنشطة للسلامة الطفل وتنمية قدراته البصرية والسمعية وتآزر حركة اليدين.



**IT** Seduta regolabile in 3 posizioni per seguire la crescita del tuo bambino.

**EN** Adjustable seat with 3 positions to follow your baby's growth.

**FR** Assise réglable sur 3 positions pour suivre la croissance de l'enfant.

**DE** Die Sitzhose ist 3 fach verstellbar, um das Wachstum des Kindes zu begleiten.

**ES** Asiento regulable en 3 posiciones para seguir el crecimiento de tu hijo.

**PT** Assento regulável em 3 posições para acompanhar o crescimento do teu bebé.

**NL** Zitje in 3 standen regelbaar, om het kind in zijn groei te volgen.

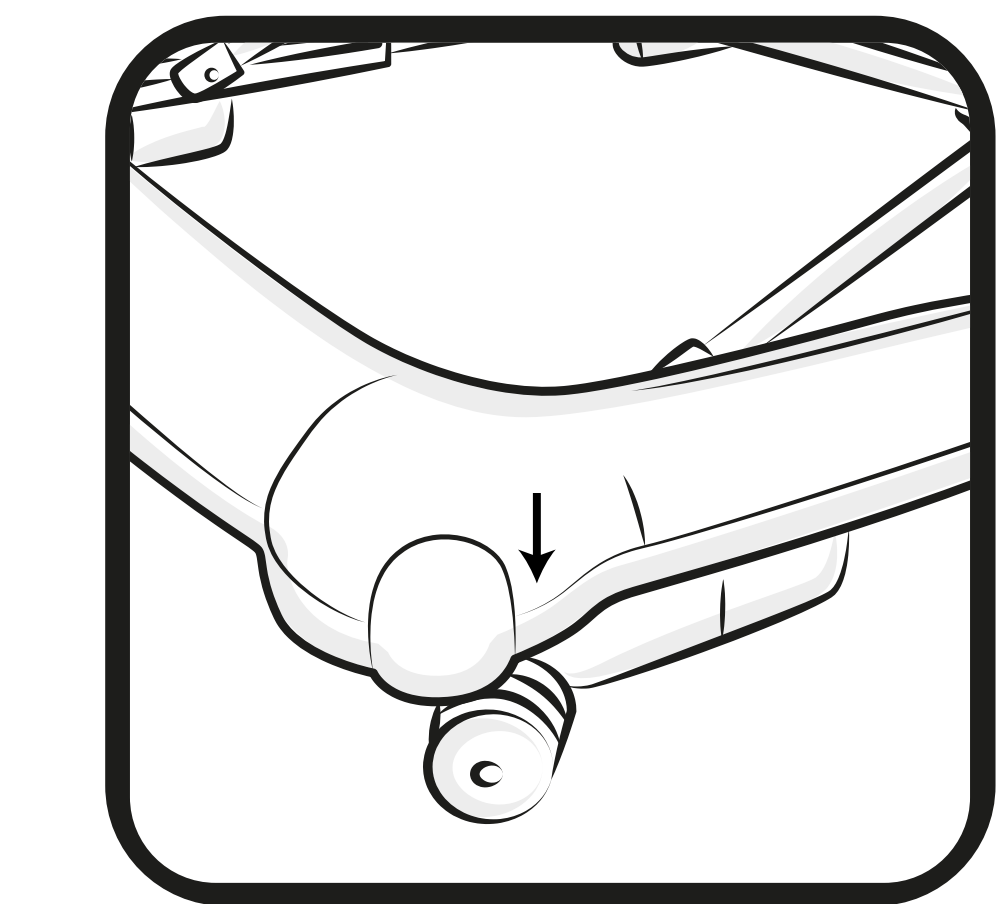
**EL** Ρυθμιζόμενο καθίσμα 3 θέσεων που ακολουθεί την ανάπτυξη του παιδιού σας.

**TR** Çocuğun gelişimine uyumak için 3 farklı konumda ayarlanabilen oturma yeri.

**PL** Fotel regulowany w 3 pozycjach, aby śledzić rozwój Twojego dziecka.

**RU** Регулирующееся сидение. Три позиции в соответствии с ростом ребёнка.

**AR** مفعد قابل للتعديل على 3 أوضاع كي يتلاءم مع مراحل نمو الطفل.



**IT** Conforme alle normative europee sulla sicurezza: con freni anti-scivolo per prevenire cadute accidentali lungo le scale.

**EN** Complies with the European safety standards: with anti-slip brakes to prevent accidental falls on stairs.

**FR** Conforme aux normes de sécurité européennes: avec taquets antidérapants pour prévenir les chutes accidentelles dans les escaliers.

**DE** Entsprechend den europäischen Sicherheitsnormen Mit Stoppern ausgestattet, die einen ungewollten Treppensturz verhindern können.

**ES** Conforme a las normativas europeas de seguridad con sistema de parada anti-deslizante, que previene caídas accidentales por las escaleras.

**PT** Conforme as Normativas Europeias de Segurança com stoppers anti-derrapantes para prevenir quedas acidentais em escadas.

**NL** Conform met de Europese veiligheidsstandaard, met antislip-remmen om van de trap vallen te voorkomen.

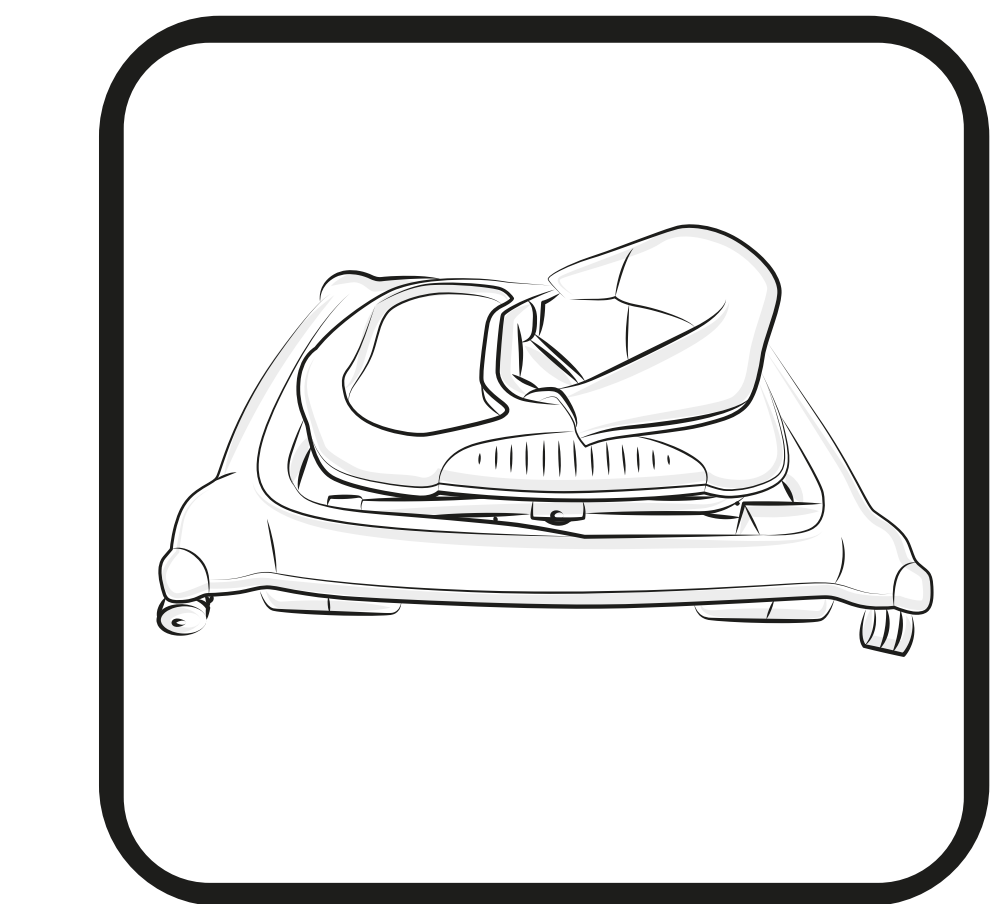
**EL** Σύμφωνα με τους νέους ευρωπαϊκούς κανονισμούς ασφαλείας με αντιολισθητικά φρένα που προλαμβάνουν ενδεχόμενες πτώσεις από σκάλες.

**TR** Güvenliğe ilişkin Avrupa normatiffeline uygundur: merdivenlerdeki kazara düşmeleri önleyen kaymayı önleyici frenlere sahiptir.

**PL** Jest zgodny z europejskimi normami bezpieczeństwa, z hamulcami anty poślizgowymi, aby uniknąć przypadkowych upadków ze schodów.

**RU** Соответствует европейским нормам безопасности: с тормозами против скольжения для предотвращения случайного падения с лестницы.

**AR** تتماشى مع المعايير الأوروبية للسلامة: تحتوي على فرائم لمنع الانزلاق وتجنب السقوط المفاجئ على السلالم.



**IT** Chiusura compatta per occupare poco spazio.

**EN** Compact folding for easy storage.

**FR** Fermeture compacte pour occuper peu de place.

**DE** Platzsparend durch den kompakten schließmechanismus.

**ES** Cierre compacto para ocupar poco espacio.

**PT** Fecho compacto para ocupar pouco espaço.

**NL** Compacte gesloten stand die weinig ruimte inneemt.

**EL** Συμπαγές κλείσιμο για να καταλαμβάνει λίγο χώρο.

**TR** Kolay depolama için kompakt şekilde katlanma özelliği.

**PL** Niewielkie wymiary po złożeniu, aby zajmować niewiele miejsca.

**RU** Компактно складывается, не занимая много места.

**AR** طي مدمج لسهولة التخزين.



**IT** Il girello è adatto solo per bambini in grado di rimanere seduti da soli, con un'età a partire da 6 mesi circa. Non adatto per bambini capaci di camminare correttamente o con peso superiore ai 12 kg. ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito. ATTENZIONE: Impedire l'accesso a scale, gradini o superfici irregolari.

**EN** This baby walker is intended only for children who can sit unaided, approximately 6 months of age. Not intended for children who can walk by themselves or weigh more than 12 kg. WARNING: Never leave the child unattended. WARNING: Prevent access to stairs, steps and uneven surfaces.

**FR** Le trotteur est prévu pour être utilisé par des enfants capables de se tenir assis seuls, et âgés d'environ 6 mois. Le trotteur n'est pas adapté pour des enfants capables de marcher correctement ou d'un poids supérieur à 12 kg. ATTENTION: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. ATTENTION: Empêcher l'accès aux escaliers, marches ou surfaces irrégulières.

**DE** Das Laufergerät ist für Kinder, die bereits sitzen, aber noch nicht laufen können, vorgesehen (ab ca. 6 Monate). Das Produkt ist nicht geeignet für Kinder, die bereits laufen können oder 12 kg Körpergewicht überschreiten. WARNUNG: Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt. WARNUNG: Verhindern Sie den Zugang zu Treppen, Stufen oder unebenen Oberflächen.

**ES** El andador es ideal para niños capaces de mantenerse sentados por sí mismos a partir de unos seis meses, aproximadamente. No es adecuado para niños que caminan ya o con un peso superior a los 12 kg. ADVERTENCIA: No deje nunca al niño desatendido. ADVERTENCIA: Impida el acceso a escaleras, escalones o superficies irregulares.

**PT** O andarilho é adequado para crianças capazes de ficarem sentadas sozinhas, com idade a partir dos 6 meses. Não é adequado para crianças capazes de caminharem correctamente ou com um peso superior a 12 kg. ATENÇÃO: Nunca deixe o bebé sem vigilância. ATENÇÃO: Impeda o acesso a escadas, degraus ou superfícies irregulares.

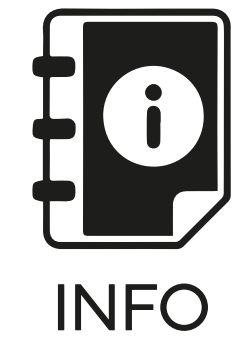
**NL** Het looptoeltje is geschikt voor kinderen die al alleen kunnen zitten, vanaf ongeveer 6 maanden. Niet geschikt voor kinderen die al correct kunnen lopen of die meer dan 12 kg wegen. WAARSCHUWING: Nooit uw kind zonder toezicht laten. WAARSCHUWING: Voorkom toegang tot trappen, treden en ongelijkmatige oppervlakken.

**EL** Η στρόφα είναι κατάλληλη μόνο για παιδιά που μπορούν να κάθονται μόνο τους από την ηλικία των 6 μηνών περίπου. Δεν είναι κατάλληλη για παιδιά που μπορούν να περπατούν κανονικά ή που το βάρος τους ξεπερνά τα 12 κιλά. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίτηρηση. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην επιτρέπετε την πρόσβαση σε σκάλες, σκαλοπάτια ή ανώμαλες επιφάνειες.

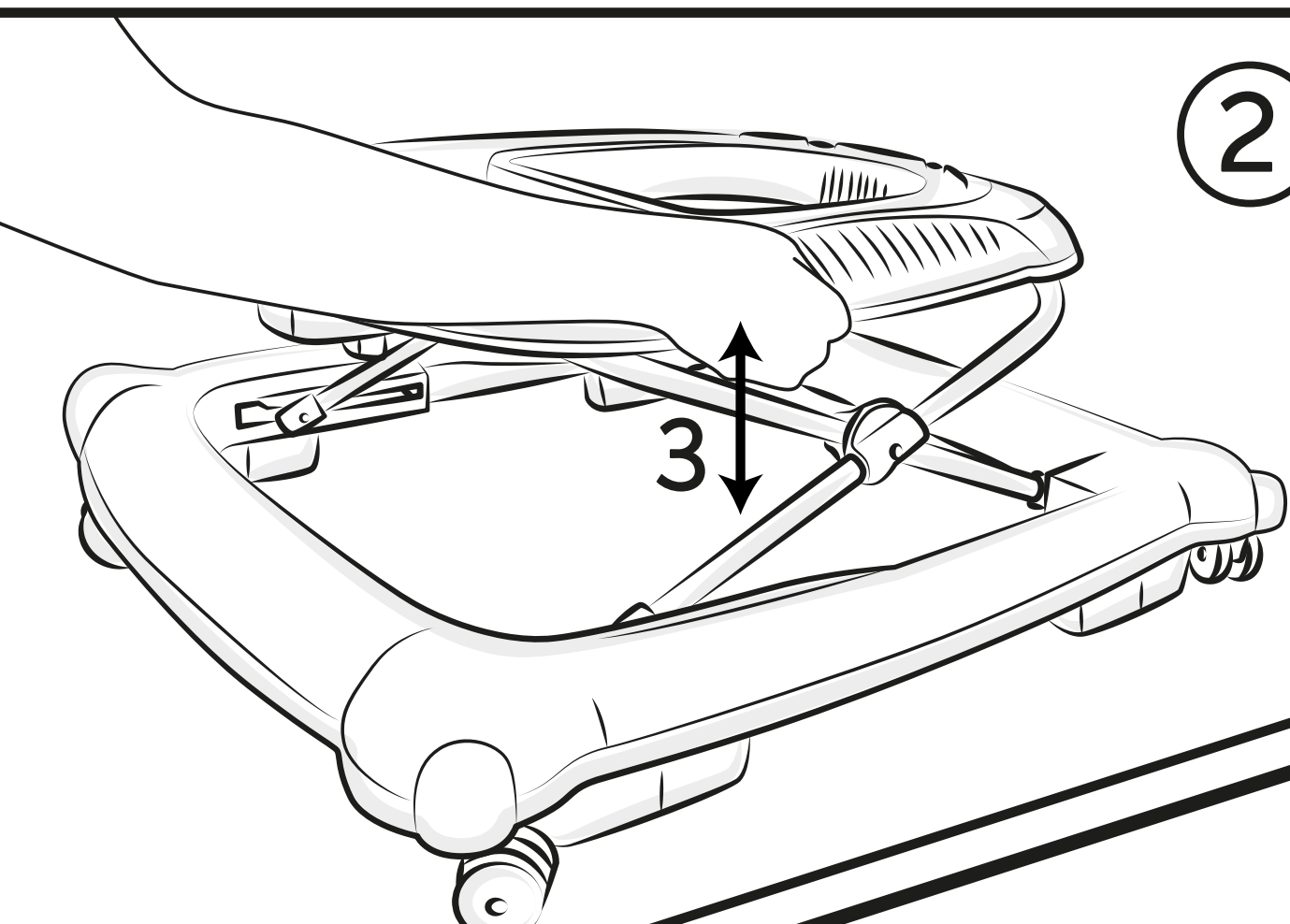
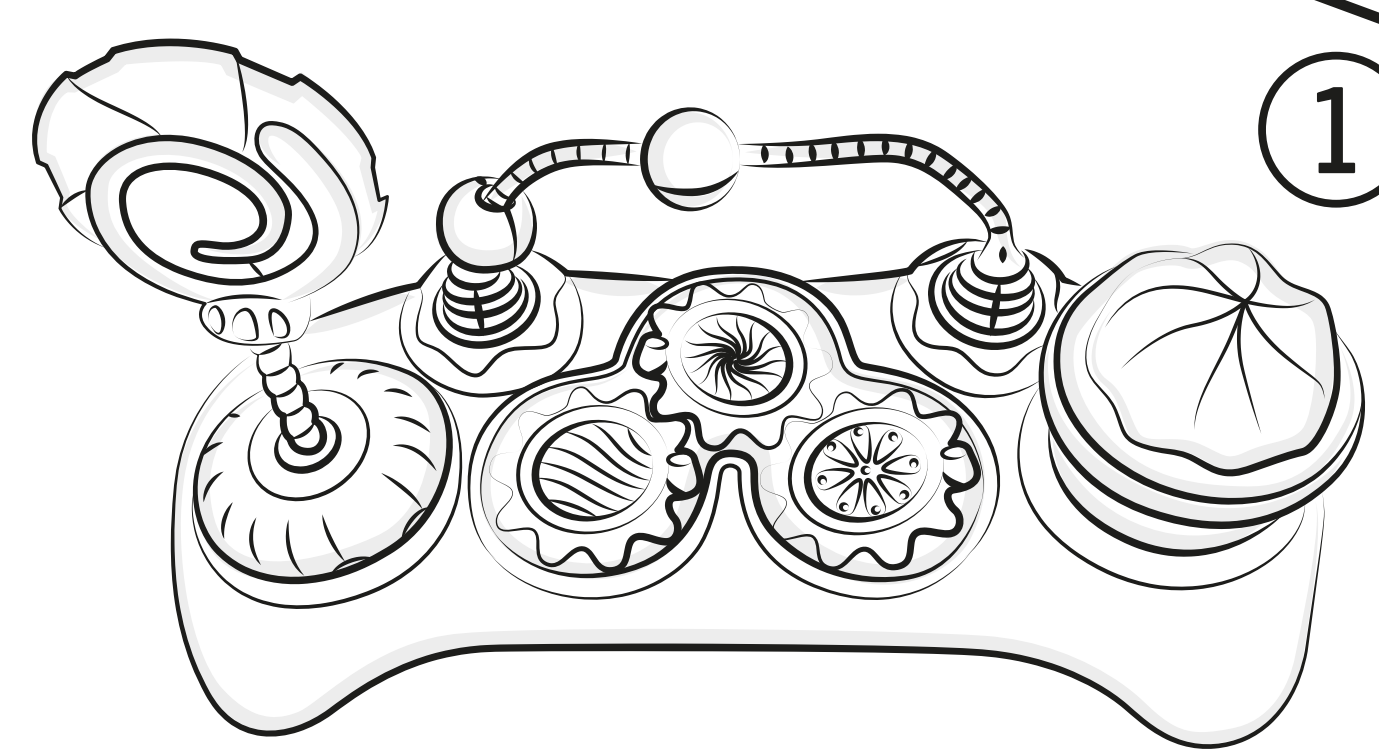
**TR** Yürütücü tek başına oturabilen ve 6 aydan büyük bebekler için tasarlanmıştır. Yürütübilen veya ağırlığı 12 kg'dan fazla olan çocuklar için uygun değildir. UYARI: Çocuğu asla yalnız bırakmayınız. UYARI: Merdivenlere, basamaklara ve engelblli zemine ulaşımı engelleyiniz.

**PL** Wyrób przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć, w wieku w przybliżeniu 6 miesięcy życia. Nie nadaje się do użytkowania przez dzieci, które mogą chodzić samodzielnie lub mają masę większą niż 12 kg. OSTRZEŻENIE: Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki. OSTRZEŻENIE: Zapobiegac dostępowi do schodów, stopni i nierównej powierzchni.

**RU** Ходунки предназначены исключительно для детей старше 6 месяцев, способных сидеть самостоятельно. Ходунки не предназначены для детей, умеющих правильно ходить и тех, вес которых превышает 12 кг. ВНИМАНИЕ: Никогда не оставляйте малыша без присмотра. ВНИМАНИЕ: Убедитесь в отсутствии доступа к лестнице либо другим наклонным или неровным поверхностям во время использования ходунков.



6m<sup>+</sup>  
MAX 12 Kg



**1** PANNELLO GIOCO MULTI-ATTIVITÀ PER L'INTRATTENIMENTO DEL BAMBINO E LO SVILUPPO DELLE CAPACITÀ VISIVE, UDITIVE E DELLA COORDINAZIONE MANUALE.

\* PANNELLO DE JEU MULTI-ACTIVITÉS QUI AMUSERA BÉBÉ ET STIMULERA SES CAPACITÉS VISUELLES, AUDITIVES AINSI QUE SA COORDINATION MANUELLE.

\* MULTI-AKTIVITÄTS-SPIELKONSOLE ZUR UNTERHALTUNG DES KINDES UND DIE ENTWICKLUNG DER HÖR- UND SEHFÄHIGKEIT SOWIE DER MANUELLEN KOORDINATION.

\* PANEL-JUGUETE MULTIACTIVIDADES PARA EL ENTRETENIMIENTO DEL NIÑO Y DESARROLLAR SUS CAPACIDADES VISUALES, AUDITIVAS Y DE COORDINACIÓN MANUAL.

\* ASIENTO REGULABLE EN 3 POSICIONES PARA SEGUIR EL CRECIMIENTO DE TU HIJO.

\* ASSIENTO REGULÁVEL EM 3 POSIÇÕES PARA ACOMPANHAR O CRESCIMENTO DO TEU BEBÉ.

**2** SEDUTA REGOLABILE IN 3 POSIZIONI PER SEGUIRE LA CRESCITA DEL TUO BAMBINO.

\* ADJUSTABLE SEAT WITH 3 POSITIONS TO FOLLOW YOUR BABY'S GROWTH.

\* ASSISE RÉGLABLE SUR 3 POSITIONS POUR SUIVRE LA CROISSANCE DE L'ENFANT.

\* DIE SITZHÖSE IST 3 FACH VERSTELLBAR, UM DAS WACHSTUM DES KINDES ZU BEGLEITEN.

\* ASIENTO REGULABLE EN 3 POSICIONES PARA SEGUIR EL CRECIMIENTO DE TU HIJO.

\* ASSENTO REGULÁVEL EM 3 POSIÇÕES PARA ACOMPANHAR O CRESCIMENTO DO TEU BEBÉ.

EN 1273 : 2020

Cod. 00 079441 000 000

Artisano S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) - Italy  
www.chicco.com

Fatto a Taiwan - Made in Taiwan - Fabriqué à Taiwan - Hecho en Taiwan  
Fabricado em Taiwan - Tayvan'da üretilmiştir - Capatano a Taiwan

صنع في تايوان - Tayvan'da üretilmiştir - Capatano a Taiwan

